



Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

Lubumbashi, le 12 mai 2021

AR

N/Réf : STL/DG/137/2021

Transmis copie pour information à :  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**



**A Monsieur le Directeur Chef des Services**  
**De la Direction des Mines**  
**A Kinshasa**



**A Monsieur le Chef de Division Provincial**  
**Des Mines**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

Concerne : **Rapport mensuel STL- avril 2021**

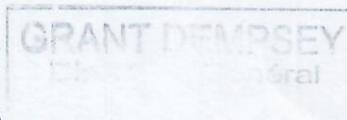
Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois d'avril 2021 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Cu et Co :**
  - avril 2021
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - avril 2021
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de travail**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs,  
l'assurance de notre parfaite considération.

**Grant Dempsey**  
**Directeur Général**



Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA :  
0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
(Production réalisée pour compte STL)  
NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé

MOIS DE : avril 2021

	Analyse en métaux			Observations
	Tonnage (t)	% Co	% Cu	
<b>1. Scories cobaltifères</b>	21627.2 (t)	1.84	1.20	
1.1 Quantités achetées	N/A			
1.2 Quantités traitées	21627.2 (t)	1.84	1.20	
1.3 Quantités en remblais	N/A			
<b>2. Alliage Cobalt-cuivre</b>				
2.1 Quantités produites Co	2266.4 T/Alliage ↔	16.43% Co	↔373.3 T/metal	
2.2 Quantités cuivres Cu	2266.4T/Alliages ↔	10.56% Cu	↔239.4T/metal	
2.3 Quantités expédiées	3210.27 tonnes	alliage cobalt a 16.43%Co et 10.56% de Cu		
	Co 527.44 t/metals . Cu 339 t/metals			
2.4 Quantités en stock	979.12 tonnes d'alliage	Co 160.86 t/metals Cu 1.03.39 t/metals		
<b>3. Oxyde de zinc</b>				
3.1 Quantités produites	1300.89tonnes	métal oxyde de zinc		
3.2 Quantités expédiée	1248.989 tonnes	alliage ZnO 835.32 t/metals Zn		
3.3 Quantités en stock	1468.4 tonnes	alliage ZnO 982.06 t/ metals Zn		



FEUILLET REGISTRE CU-CO 2021

date	nature	provenance	element	Tonnage traité	l'alimentation	Teneurs à récupérer	Poids du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré	Format du produit marchand	Teneur des rejets	Perte métal	Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Situation des stocks des produits marchands		Heures de marche
														Teneurs en éléments associés valorisables	En début mois	
Avril	Scorie	Terril GCM-UL	Co	21627	1,84	372,3	16,43	Alliage en poudre	0,32	69,207	93,5662	0,0025	2,48	1794,099T	979,12	720
			Cu	21627	1,2	239,4	10,56	Alliage en poudre	0,16	34,6032	92,2543	N/A	0,34			



FEUILLET REGISTRE ZNO 2021

date	Nature du concentré ou du minéral tout-venant à traiter et sa provenance			Produit (ZnO)				Rejets		Situation des stocks des produits marchands			Heures de marche		
	nature	provenance	Tonnage traité	Teneurs à l'alimentation %	format du produit	Poids tot. du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré %	Teneur des rejets	Perte métal	Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Teneurs en éléments associés valorisables		En début mois	A fin mois
Avril	Scorie	Terril GCM-UL	21627	6,05	oxyde de zinc en poudre	1300,89	66,8863	2,482	483,108	99,426	20,1743	2,48	739,2	1468,4	703 h



AIR

Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

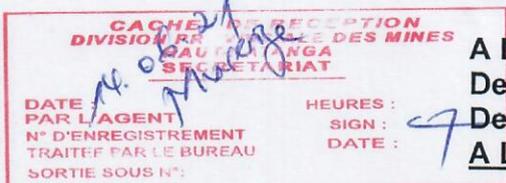
Lubumbashi, le 11 juin 2021

N/Réf : STL/DG/174/2021

Transmis copie pour information à :  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**



-----  
**A Monsieur le Directeur Chef des Services**  
**De la Direction des Mines**  
**A Kinshasa**



**A Monsieur le Chef de Division Provincial**  
**Des Mines**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

Concerne : **Rapport mensuel STL- mai 2021**

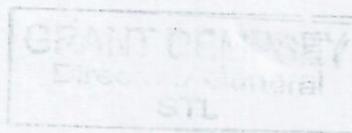
Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois de mai 2021 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Cu et Co :**
  - Mai 2021
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - mai 2021
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de Mai**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

**Grant Dempsey**  
**Directeur Général**



Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA : 0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
**(Production réalisée pour compte STL)**  
**NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé**

 MOIS DE : **Mai 2021**

		Analyse en métaux			
		Tonnage (t)	% Co	% Cu	Observations
<b>1. Scories cobaltifères</b>		21554.4 (t)	1.82	1.23	
1.1 Quantités achetées		N/A			
1.2 Quantités traitées		21554.4 (t)	1.82	1.23	
1.3 Quantités en remblais		N/A			
<b>2. Alliage Cobalt-cuivre</b>					
2.1 Quantités produites	2495.7 T/Alliage ↔16.38% Co↔408.8 T/metal Co				
2.2 Quantités cuivres	2495.7T/Alliages↔10.33% Cu↔257.8T/metal Cu				
2.3 Quantités expédiées	2598.411 tonnes alliage cobalt a 16.38%Co et 10.33% de Cu				
	Co 425.61 t/metals . Cu 268.41 t/metals				
2.4 Quantités en stock	834.14 tonnes d'alliage Co 136.61 t/metals Cu 86.16 t/metals				
<b>3. Oxyde de zinc</b>					
3.1 Quantités produites	1401.34tonnes métal de zinc				
3.2 Quantités expédiée	2157.17 tonnes alliage ZnO 1488.447 t/metals Zn				
3.3 Quantités en stock	1519.02 tonnes alliage ZnO 1048.12 t/ metals Zn				



FEUILLET REGISTRE ZNO 2021

date	Mai	nature	Scorie	provenance	Terril GCM-UL	Tonnage traité	21554	Teneurs à l'alimentation %	6,32	format du produit	oxyde de zinc en poudre	Poids tot. du métal récupéré	1401,37	Teneur ou titre du métal récupéré %	67,3443	Teneur des rejets	2,406	Rejets	Perte métal	466,739	Rendements des traitements	102 8747403	Teneurs en impuretés nuisibles	19,82	Teneurs en éléments associés valorisables	2,41	Situation des stocks des produits marchands	En début mois	1468,47	A fin mois	1519,02	Heures de marche	723 h
------	-----	--------	--------	------------	---------------	----------------	-------	----------------------------	------	-------------------	-------------------------	------------------------------	---------	-------------------------------------	---------	-------------------	-------	--------	-------------	---------	----------------------------	-------------	--------------------------------	-------	---	------	---	---------------	---------	------------	---------	------------------	-------





AIR

Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

Lubumbashi, le 09/07/ 2021

N/Réf : STL/DG/218/2021

Transmis copie pour information à :  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur  
De la Province du Haut Katanga  
A Lubumbashi**

12.07.21  
12.07.21  
12.07.21

**A Monsieur le Directeur Chef des Services  
De la Direction des Mines  
A Kinshasa**

**CACHE DE RECEPTION  
DIVISION PROVINCIALE DES MINES  
HAUT-KATANGA  
SECRETARIAT**  
DATE : 12/07/21  
PAR L'AGENT : [Signature]  
N° D'ENREGISTREMENT :  
TRAITEE PAR LE BUREAU :  
SORTIE SOUS N° :  
HEURES :  
SIGN : [Signature]  
DATE :

**A Monsieur le Chef de Division des Mines  
De la Province du Haut Katanga  
A Lubumbashi**

Concerne : **Rapport mensuel STL- juin 2021**

Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois de juin 2021 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Cu et Co :**
  - Juin 2021
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - Juin 2021
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de Juin**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

**Chantal Mobangolo  
Directeur Général Adjoint**

[Signature]  
**Chantal MOBANGOLO**  
Directeur Général Adjoint  
STL

Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA : 0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
**(Production réalisée pour compte STL)**  
**NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé**

MOIS DE : Juin 2021

	Analyse en métaux			Observations
	Tonnage (t)	% Co	% Cu	
<b>4. Scories cobaltifères</b>	18 892 (t)	1.17	1.21	
4.1 Quantités achetées	N/A			
4.2 Quantités traitées	18 892 (t)	1.17	1.21	
4.3 Quantités en remblais	N/A			
<b>5. Alliage Cobalt-cuivre</b>				
5.1 Quantités produites Co	1888.2 T/Alliage ↔ 15.11% Co ↔ 285.3 T/métal			
5.2 Quantités cuivre Cu	1888.2 T/Alliages ↔ 10.85% Cu ↔ 204.9 T/métal			
5.3 Quantités expédiées 8.86% de Cu	2424.99 tonnes alliage cobalt a 13.37%Co et			
	Co 324.22 t/métal. Cu 214.85 t/métal			
5.4 Quantités en stock	266.02 tonnes d'alliage Co 40.19 t/metal Cu 28.86 t/metals			
<b>6. Oxyde de zinc</b>				
6.1 Quantités produites	2376.93 tonnes de zinc oxyde			
6.2 Quantités expédiée	2941.71 tonnes ZnO			
6.3 Quantités en stock	846.64 tonnes ZnO			

**REGISTRE DES EXTRACTIONS MÉTALLURGIQUES**

**ALLIAGE CuCo**

1/06/2021 – 30/06/2021		<b>DATE</b>	
18892		<b>TONNAGE ALIMENTE</b>	
1.17%Co et 1.21%Cu		<b>TENEUR D' ALIMENTATIO</b>	
18892		<b>TONNAGE TRAITE</b>	
285.3t Co et 204.9tCu 1888.2 T		<b>TONNES</b>	<b>POIDS DU MÉTAL RÉCUPÈRE</b>
15.11 %Co et 10.85 %Cu		<b>%</b>	<b>TENEUR DU MÉTAL RÉCUPÈRE</b>
Alliage		<b>FORMAT DU PRODUIT MARCHAND</b>	
0.34%Co et 0.11%Cu		<b>TENEUR DE REJET %</b>	
64.2328tCo et 20.7812tCu		<b>PERTE MÉTAL EN TONNES</b>	
129.738%Co et 89.6352%Cu		<b>N TRAITEMENT EN %</b>	
0.021%Co et 0.8%Cu		<b>TENEUR D' IMPURETÉ NUISIBLE</b>	
2.65		<b>TENEUR EN ÉLÉMENTS ASSOCIE VARIABLES</b>	
802.819 T		<b>DÉBUT MOIS</b>	<b>STOCK DE PRODUITS MARCHAND S</b>
266.027 T		<b>FIN MOIS</b>	
672		<b>HEURE DE MARCHE</b>	
-		<b>OBSERVATIONS</b>	



**REGISTRE D'EXPORTATION**

ALLIAGE CuCo

<b>DU 01/06/2021 AU 30/06/2021</b>	<b>DATE</b>
<b>ALLIAGE</b>	<b>NATURE DES PRODUITS MARCHANDS</b>
<b>Co : 13.37% Cu : 8.86%</b>	<b>QUALITÉ DES PRODUITS MARCHANDS TENEUR (%)</b>
<b>QUANTITE : 2855 BB TONNAGE : 2424.992 TONNES</b>	<b>QUANTITÉ PRODUIT MARCHANDS (T)</b>
<b>HUAYOU (HONG KONG) Co Ltd Wuhu Street, Room 802, Nan On Commercial Building ; N° : 69A Hong Kong R.P. de Chine</b>	<b>DESTINATION</b>
<b>DU LOT: 0376 à 0451</b>	<b>N° LOTS</b>

# REGISTRE DES EXTRACTIONS MÉTALLURGIQUES

ZINC

DATE		1/06/2021 - 30/06/2021	
TONNAGE ALIMENTE		18892	
TENEUR D' ALIMENTATIO <sup>N</sup>		7.93	
TONNAGE TRAITE		18892	
POIDS DU MÉTAL RÉCUPÈRE	TONNES	2376.934	
TENEUR DU MÉTAL RÉCUPÈRE	%	69.92	
FORMAT DU PRODUIT MARCHAND		Poudre	
TENEUR DE REJET		2.6468	
PERTE MÉTAL EN TONNES		450.0325	
N TRAITEMENT EN %		106.5862	
TENEUR D' IMPURETÉ NUISIBLE		21.2462	
TENEUR EN ÉLÉMENTS ASSOCIÉ VARIABLES		2.65	
STOCK DE PRODUITS MARCHAND		DÉBUT	1411.424 T
		FIN MOIS	846.642 T
HEURE DE MARCHÉ		723	
OBSERVATIONS		-	

DU 01/06/2021 AU 30/06/2021	DATE
POUSSIERES DE ZINC	NATURE DES PRODUITS MARCHANDS
Qualité : 69.92 %	QUALITÉ DES PRODUITS MARCHANDS TENEUR (%)
QUANTITE : 1978 BB TONNAGE : 2941.716 TONNES	QUANTITÉ PRODUIT MARCHANDS (T)
TRAFIGURA Pte Ltd 29-00 Collyer Quay, Ocean Financial Centre N° : 10 Singapour	DESTINATION
DU LOT: 0251 à 0336	N° LOTS



**REGISTRE D'EXPORTATION**  
**POUSSIERES DE ZINC**